



THE STAR

# The Star Entertainment Group

## CHÍNH SÁCH CHỐNG HỐI LỘ & THAM NHŨNG

Ngày phát hành đầu tiên: 1 tháng Sáu 2018

Ngày tái phát hành: 22 tháng Năm 2019; 29 tháng Sáu 2021

Ngày phiên bản này có hiệu lực: 29 tháng Sáu 2021

Được chấp thuận bởi: Hội Đồng Quản Trị

Phiên bản số: 3.1

## NỘI DUNG

<b>1. MỤC ĐÍCH</b> .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
<b>2. PHẠM VI</b> .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
<b>3. BÓI CẢNH</b> .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
<b>4. HỒI LỘ &amp; THAM NHỮNG LÀ GÌ</b> .....	<b>3</b>
<b>5. YÊU CẦU CỦA CHÍNH SÁCH</b> .....	<b>4</b>
5.1 Thẩm định doanh nghiệp .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
5.2 Quyên góp Chính trị.....	5
<b>6. TÍNH MINH BẠCH</b> .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6.1 Hội đồng Quản trị của The Star.....	5
6.2 Ủy ban Rủi ro và Tuân thủ của Hội đồng Quản trị (BRCC).....	5
6.3 Thủ trưởng Pháp lý và Rủi ro.....	5
6.4 Các Lãnh đạo của The Star .....	5
6.5 Các Nhân viên của The Star .....	6
<b>7. CÁCH LẬP BÁO CÁO</b> .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
<b>8. QUẢN LÝ CHÍNH SÁCH</b> .....	<b>6</b>
<b>9. BẢNG CHÚ GIẢI</b> .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
<b>PHỤ LỤC A – GIÁ TRỊ CỐT LÕI CỦA THE STAR</b> ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.	
<b>PHỤ LỤC B – THÔNG TIN LIÊN LẠC CỦA BAN ĐẠO ĐỨC</b> .....	<b>9</b>

## 1. MỤC ĐÍCH

Chiếu theo các nguyên tắc hướng dẫn của Bộ Quy tắc Ứng xử, The Star Entertainment Group Limited (**The Star**) cam kết hoạt động kinh doanh một cách an toàn, đạo đức, chuyên nghiệp và tuân thủ pháp luật.

Nhân viên của chúng tôi sẽ phải luôn hành động theo đúng các Giá trị cốt lõi của The Star (**Phụ lục A**) và vì lợi ích của The Star. Nhân viên của chúng tôi sẽ phải sử dụng những nguyên tắc của Bộ Quy tắc Ứng xử làm khuôn khổ cho việc thực hiện những Giá trị cốt lõi của The Star.

Chính sách Chống Hối lộ & Tham nhũng này (**Chính sách**) hỗ trợ bộ Quy tắc Ứng xử bằng cách thiết lập các tiêu chuẩn về sự minh bạch liên quan đến các trường hợp nghi ngờ hối lộ hoặc hành vi tham nhũng gắn liền với các giao dịch kinh doanh của The Star, cho dù đó là ở Úc hay quốc tế.

## 2. PHẠM VI

Chính sách này áp dụng cho mọi người làm việc cho hoặc thay mặt cho The Star bao gồm tất cả các giám đốc, nhân viên, những nhân viên hợp đồng và công ty cho thuê lao động (**các Nhân viên**).

Việc vi phạm Chính sách này có thể được coi là vi phạm bộ Quy tắc Ứng xử của The Star. Việc vi phạm Chính sách này và/hoặc bộ Quy tắc Ứng xử có thể dẫn đến biện pháp kỷ luật có thể bao gồm cả việc chấm dứt công việc làm với The Star.

## 3. BỐI CẢNH

The Star hoạt động ở trong nhiều phạm vi pháp lý và bị ràng buộc bởi luật pháp của các phạm vi pháp lý đó. Việc mua sắm và cung cấp hàng hóa và dịch vụ tại The Star hoặc bởi các doanh nghiệp của The Star phải được thực hiện một cách chuyên nghiệp, hợp pháp, công bằng và minh bạch. The Star sẽ không cho phép sử dụng các nguồn lực của họ để thu lợi bất hợp pháp hoặc sự ra lệnh dưới bất kỳ hình thức nào từ bất kỳ chính phủ hoặc tổ chức chính phủ nào.

Nước Úc là một thành viên của Tổ chức Hợp tác Kinh tế và Phát triển Công ước về Chống Hối lộ Quan chức Nước ngoài trong các giao dịch kinh doanh quốc tế (**Công ước OECD**). Công ước này có hiệu lực ở tất cả các nước OECD và thiết lập lời kêu gọi xử phạt hình sự liên quan đến tham nhũng và đặc biệt là "các hành vi tham nhũng ở nước ngoài".

Ở Úc, hối lộ và tham nhũng là phạm pháp và được hệ thống hóa trong luật hình sự của Tiểu bang. Bộ luật Hình sự Khối Thịnh Vượng Chung phần 70(2) quy định các tội danh liên quan đến hành vi tham nhũng ở nước ngoài.

## 4. HỐI LỘ & THAM NHŨNG LÀ GÌ

### 4.1 Hối lộ

Hối lộ là việc đưa, hoặc đề nghị cho, một vật có giá trị để tác động đến hành động của người khác liên quan đến việc thực hiện nhiệm vụ của người đó. Hối lộ là món quà được ban tặng để ảnh hưởng đến hành vi của người nhận. Đó có thể là tiền, hàng hóa, quyền hành động, tài sản, sự ưu đãi, đặc quyền, lợi thế, hoặc chỉ đơn thuần là một lời hứa để lôi kéo hoặc ảnh hưởng đến hành động, biểu quyết hoặc ảnh hưởng của một người. Hối lộ cũng có thể dưới hình thức một khoản hoa hồng bí mật, một khoản lợi nhuận người đại lý thu được mà người chủ không hề hay biết.

Thông thường hối lộ không bao gồm quà tặng, giải trí hoặc chiêu đãi minh bạch, phù hợp về mặt văn hóa và không có khả năng bị coi là một sự lôi kéo để hành động không trung thực hoặc vi phạm bất kỳ nghĩa vụ nào. Một món quà hoặc sự tiếp đãi phải khiêm tốn so với hoàn cảnh và không được xa hoa đến mức độ có thể gây ra hoặc ám chỉ một sự lôi kéo hoặc có ý định ảnh hưởng đến một quyết định. Các món quà nhận được phải nằm trong sự quản lý của Chính sách Quà tặng của The Star.

Hối lộ bao gồm các **hành vi tham nhũng ở nước ngoài** và các **khoản chi hỗ trợ** như được định nghĩa trong phần 9 của Chính sách này.

## 4.2 Tham nhũng

Tham nhũng là hoạt động không trung thực trong đó một nhân viên, nhân viên hợp đồng hoặc những người đại diện của một thực thể có hành vi trái với lợi ích của thực thể đó và lạm dụng vị thế được tín nhiệm để đạt được lợi ích cá nhân hoặc lợi thế cho bản thân hoặc cho một số người khác. Tham nhũng cũng có thể bao gồm bất kỳ hành vi nào có thể liên quan đến gian lận, trộm cắp, lạm dụng chức vụ hoặc quyền hạn hoặc các hành vi khác không thể được chấp nhận bởi công ty và/hoặc bởi cộng đồng nói chung. Tham nhũng thường sẽ bao gồm các yếu tố như vi phạm lòng tin, vi phạm tính bảo mật và sử dụng trái phép thông tin độc quyền.

## 5. YÊU CẦU CỦA CHÍNH SÁCH

Không có trường hợp nào mà The Star cho phép việc hối lộ hoặc những hành vi được xem là tham nhũng.

Nhân viên và đại diện của chúng tôi bị cấm đoán việc:

- Đưa tiền hoặc tìm cách trả đưa tiền hoặc tạo lợi ích cho bất cứ ai nhằm mục đích thúc đẩy lợi ích thương mại của The Star một cách bất hợp pháp hoặc không chính đáng
- Đưa hối lộ, tạo điều kiện đưa tiền hoặc bất kỳ lợi ích nào khác có thể dẫn đến việc cung cấp cho The Star một lợi thế thương mại bất hợp pháp hoặc không chính đáng
- Đưa hối lộ, tạo lợi ích hoặc trả tiền một cách không chính đáng cho các quan chức nhà nước
- Nhận các khoản tiền hoặc lợi ích dưới bất kỳ hình thức nào nhằm mục đích tạo điều kiện cho sự tham nhũng hoặc hối lộ ở bất cứ nơi đâu hoặc dưới bất cứ hình thức nào
- Thông đồng với bất cứ ai để thực hiện những mục đích này.

Quà tặng và giải trí do nhân viên của The Star thực hiện không được nhắm vào những mục tiêu bất hợp pháp và phải được sự ủy quyền hợp lệ theo các chính sách kiểm soát tài chính và gian lận của The Star.

Khi thích hợp, The Star sẽ tiến hành các cuộc thẩm định doanh nghiệp (xem phần 5.1) về cách cư xử của các đối tác tiềm năng đối với hợp đồng và sẽ đồng ý có một tiến trình bảo đảm sự tuân thủ như một phần của tài liệu hợp đồng.

Khi The Star biết được hành vi trái với chính sách này và có khả năng vi phạm bất cứ luật cấm hối lộ hoặc tham nhũng nào thì The Star sẽ báo cáo hành vi đó cho các cơ quan thi hành pháp luật có liên quan.

### 5.1 Thẩm định doanh nghiệp

The Star cam kết hợp tác kinh doanh với các bên tuân thủ Công ước OECD và sẽ chỉ ký hợp đồng với các bên thứ ba có liên quan khi hài lòng rằng các cuộc thẩm dò hợp lý đã được thực hiện để thiết lập sự tuân thủ Công ước OECD. The Star tiến hành sự thẩm định doanh nghiệp các bên thứ ba có liên quan trước khi ký kết các thỏa thuận hoặc dàn xếp, bao gồm cả các liên doanh.

Những gì The Star cho là thẩm dò hợp lý sẽ thay đổi tùy thuộc vào:

- tính chất của sự giao dịch
- uy tín của bên kia
- khu vực và quốc gia mà sự giao dịch được thực hiện
- bất cứ thông tin liên quan nào mà The Star hoặc các giám đốc, quan chức, nhân viên, nhân viên hợp đồng, nhân viên tạm thời hoặc đại diện biết được

Những thẩm dò hợp lý có thể bao gồm nhưng không giới hạn ở việc kiểm tra lý lịch, tài liệu tham khảo và lịch sử của các giao dịch trong quá khứ.

Khi thực hiện bất kỳ sự sắp xếp nào như vậy, The Star sẽ:

- tham gia trực tiếp, ở mức độ thực tiễn, vào bất kỳ hoạt động nào có sự tham gia của các quan chức nước ngoài liên quan đến doanh nghiệp hoặc liên doanh quan hệ (ví dụ: bất cứ đơn xin phê duyệt nào)

- thiết lập và duy trì những thủ tục báo cáo hiệu quả liên tục qua đó giúp cho họ chú ý đến bất cứ lợi ích nào được đề nghị cung cấp hoặc cung cấp cho các bên thứ ba, bao gồm một quan chức nước ngoài, khi lợi ích đó không hợp pháp
- bao gồm (nếu cần) một điều khoản trong các thỏa thuận với bên thứ ba làm bằng chứng cho việc bên thứ ba thoả thuận không đưa hồi lộ liên quan đến hoạt động kinh doanh của The Star.

## 5.2 Quyên góp Chính trị

Ủy ban Nhân sự, Văn hoá và Trách nhiệm Xã hội của Hội đồng Quản trị có trách nhiệm giám sát bất cứ hoạt động hay quyên góp nào do tổ chức thực hiện theo đúng với Chính sách Quyên góp Chính trị.

Các khoản quyên góp chính trị sẽ chỉ được thực hiện chiếu theo Chính sách Quyên góp Chính trị và bất cứ quyết định nào được đưa ra ngoài những quy định của chính sách đó sẽ bị coi là vi phạm Chính sách.

Các khoản quyên góp chính trị của The Star được công bố công khai trên trang mạng của Ủy ban Bầu cử Úc, theo yêu cầu báo cáo hàng năm, với tài liệu khai báo hỗ trợ do Giám đốc Tài chính của Tập đoàn ký tên.

## 6. TÍNH MINH BẠCH

### 6.1 Hội đồng Quản trị của The Star

Hội đồng Quản trị của The Star chịu trách nhiệm phê chuẩn Chính sách này và ~~bất cứ~~ các tu chỉnh của chính sách.

### 6.2 Ủy ban Rủi ro và Tuân thủ của Hội đồng Quản trị (BRCC)

Ủy ban BRCC có trách nhiệm:

- thông báo với Hội đồng SGR tất cả các vấn đề nghiêm trọng liên quan đến việc quản lý hoặc điều tra xuất phát từ việc áp dụng Chính sách này
- nhận các báo cáo từ Thủ trưởng Pháp lý và Rủi ro liên quan đến các vi phạm Chính sách này
- xem xét lại tính hiệu quả của Chính sách này và các biện pháp khác được áp dụng để ngăn ngừa và phát hiện các hành vi hồi lộ và tham nhũng và đề nghị với Hội đồng Quản trị bất cứ sửa đổi cần thiết nào cho Chính sách này.

### 6.3 Thủ trưởng Pháp lý và Rủi ro

Thủ trưởng Pháp lý và Rủi ro có trách nhiệm:

- giám sát việc áp dụng Chính sách này và đề xuất với BRCC bất cứ sửa đổi nào cần thiết để duy trì hiệu lực liên tục của Chính sách này
- phát triển và triển khai một khuôn khổ để hỗ trợ việc ngăn ngừa và phát hiện kịp thời các hành vi hồi lộ hoặc tham nhũng ảnh hưởng đến hoạt động kinh doanh của The Star.

### 6.4 Các Lãnh đạo của The Star

Các Lãnh đạo của The Star có trách nhiệm:

- khuyến khích và duy trì một nền văn hóa và môi trường làm việc qua đó cổ vũ trách nhiệm cá nhân, tính chính trực và minh bạch.
- thể hiện sự lãnh đạo có đạo đức và các tiêu chuẩn cao về sự cư xử phù hợp với các yêu cầu của Bộ Quy tắc Ứng xử
- tuân thủ khuôn khổ quản lý rủi ro của The Star và các thông lệ quản lý rủi ro trong phạm vi trách nhiệm của họ. Thiết lập và duy trì các thủ tục và quy trình để hỗ trợ các thành viên khác trong nhóm nhằm tuân thủ với các luật lệ liên quan và Chính sách của The Star.

## 6.5 Các Nhân viên của The Star

Các nhân viên của The Star phải:

- thực hiện vai trò và nhiệm vụ của họ trong phạm vi vai trò đó một cách phù hợp với Chính sách này
- cảnh giác đối với các trường hợp nghi ngờ hối lộ hoặc hành vi tham nhũng
- tham gia tất cả các khóa huấn luyện trực tuyến bắt buộc về sự tuân thủ
- tuân thủ các đòi hỏi về việc báo cáo các hành vi hối lộ hoặc tham nhũng bị nghi ngờ
- cung cấp thông tin đúng sự thật và chính xác khi được các Điều tra viên, cơ quan quản lý hoặc cơ quan thực thi pháp luật yêu cầu.

## 7. CÁCH LẬP BÁO CÁO

Đưa, hoặc đề nghị đưa hối lộ và tham gia vào các hành vi tham nhũng là những trường hợp về Hành vi Có thể báo cáo như được định nghĩa trong Chính sách về Người Thổi Còi của The Star.

Quý vị phải báo cáo về bất kỳ hành vi nào mà quý vị biết được và quý vị xem là Hành vi Có thể báo cáo. Báo cáo có thể được thực hiện với bất cứ những người nào sau đây:

- lãnh đạo trực tiếp, quản lý, hoặc quản lý cấp cao khác trong phạm vi khu vực nơi quý vị làm việc
- Quản lý Điều tra của Nhóm
- Một thành viên của Ban Đạo Đức (Phụ lục B)
- email [callitout@star.com.au](mailto:callitout@star.com.au)
- thông qua dịch vụ thổi còi an toàn e-TIPS của The Star. [email: [etips@etika.com.au](mailto:etips@etika.com.au); điện thoại 1800 499 114, cuộc gọi miễn phí].

Bất cứ báo cáo nào về hành vi trái với Chính sách này sẽ được điều tra và xử lý theo các chính sách và quy trình khác của The Star.

## 8. QUẢN LÝ CHÍNH SÁCH

Thủ trưởng Pháp lý và Rủi ro có trách nhiệm báo cáo các vi phạm Chính sách này cho ủy ban BRCC khi thấy thích hợp.

Chính sách này sẽ được duyệt lại bởi Thủ trưởng Pháp lý và Rủi ro, người này sẽ kiểm tra hoạt động hiệu quả của Chính sách, ít nhất 3 năm một lần và đề nghị bất cứ thay đổi cần thiết nào cho Hội đồng Quản trị để họ phê chuẩn.

## 9. BẢNG CHÚ GIẢI

**Khoản chi hỗ trợ** có nghĩa là một khoản tiền chi trả bất hợp pháp để đẩy nhanh việc thực hiện các công việc thông thường của chính phủ.

**Các Hành vi Tham nhũng Nước ngoài** bao gồm hối lộ qua đó cung cấp lợi ích với ý định gây ảnh hưởng đến một quan chức nước ngoài trong việc thi hành nhiệm vụ của họ.

**Quan chức Nước ngoài** bao gồm:

- nhân viên, quan chức hoặc nhân viên hợp đồng của một cơ quan chính phủ nước ngoài
- người thi hành nhiệm vụ được bổ nhiệm, giữ chức vụ hoặc vị trí theo luật của một nước ngoài.
- người giữ hoặc thi hành nhiệm vụ của sự bổ nhiệm, chức vụ hoặc vị trí do tập quán hoặc quy ước của một nước ngoài tạo ra.
- người đang phục vụ trong cơ quan chính phủ nước ngoài (bao gồm cả việc phục vụ với tư cách là thành viên của lực lượng quân đội hoặc lực lượng cảnh sát)
- thành viên của cơ quan hành pháp, tư pháp hoặc thẩm phán của một nước ngoài

- nhân viên, quan chức hoặc nhân viên hợp đồng của một tổ chức quốc tế công cộng (chẳng hạn như Liên Hiệp Quốc)
- thành viên hoặc viên chức của cơ quan lập pháp của một nước ngoài
- một cá nhân hoặc tự nhận mình là người trung gian được ủy quyền của một quan chức nước ngoài.

**Công việc** có nghĩa là các nhiệm vụ được trả lương hoặc không được trả lương được thiết kế để thúc đẩy lợi ích kinh doanh của The Star.

## PHỤ LỤC A – GIÁ TRỊ CỐT LÕI CỦA THE STAR

Các giá trị cốt lõi của The Star là:

- Quyền Sở hữu
- Tinh thần Đồng đội Chân thật
- Sự Hoan nghênh
- Làm điều đúng đắn

	<b>Nguyên tắc Hướng dẫn Quy tắc Ứng xử</b>	<b>Chân Giá Trị của The Star</b>
1	<p><b>Chúng tôi Tôn trọng Cộng Đồng</b></p> <p>Chúng tôi là một công dân doanh nghiệp tốt và thực hiện hoạt động kinh doanh của mình một cách tôn trọng cộng đồng, bảo vệ môi trường và tìm cách ngăn chặn các hành vi phân xã hội và hoạt động bất hợp pháp hoặc bất hảo (IUA) ngay tại, hoặc trong phạm vi lân cận, các cơ sở mà chúng tôi điều hành.</p>	Làm điều đúng đắn, Hoan nghênh
2	<p><b>Chúng tôi rất Đa dạng</b></p> <p>Chúng tôi cung cấp một môi trường hòa nhập, trong đó mọi người đều được đối xử công bằng và được tôn trọng. Các chính sách, thủ tục, điều kiện làm việc và thực hành của chúng tôi được thiết kế để chống lại sự phân biệt đối xử trực tiếp và gián tiếp.</p>	Làm điều đúng đắn, Hoan nghênh
3	<p><b>Chúng tôi Tuân thủ Luật Pháp</b></p> <p>Chúng tôi tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý và quy định của chúng tôi, các cam kết tự nguyện, tiêu chuẩn ngành cũng như các chính sách và thủ tục của công ty. Làm như vậy, chúng tôi bảo vệ lợi ích của công ty, cộng đồng, khách hàng và nhân viên của chúng tôi.</p>	Quyền Sở hữu, Làm điều Đúng đắn, Tinh Đồng đội Chân thật
4	<p><b>Chúng tôi có Đạo đức</b></p> <p>Chúng tôi tiến hành hoạt động kinh doanh của mình với sự trung thực và chính trực vì đây là căn bản để duy trì uy tín của chúng tôi.</p>	Quyền Sở hữu, làm điều Đúng đắn, Tinh Đồng đội Thật
5	<p><b>Chúng tôi Chuyên nghiệp</b></p> <p>Chúng tôi làm chủ hành động của mình và hướng đến sự hoàn hảo trong mọi việc chúng tôi làm.</p>	Làm điều Đúng đắn, Hoan nghênh, Quyền Sở hữu, Tinh Đồng đội Chân thật
6	<p><b>Chúng tôi Làm việc An toàn</b></p> <p>Chúng tôi giữ cho các cơ sở của mình lành mạnh, an toàn và vững chắc để nhân viên của chúng tôi có thể trở về nhà an toàn vào cuối ngày làm việc và khách của chúng tôi có thể tận hưởng thời gian của họ với chúng tôi.</p>	Làm điều đúng đắn, Quyền Sở hữu, Tinh Đồng đội Chân thật



## **PHỤ LỤC B – CHI TIẾT LIÊN LẠC CỦA BAN ĐẠO ĐỨC**

**Thông tin này đã được rút lại chiếu theo Đạo luật về Quyền Riêng Tư năm 1988.**